

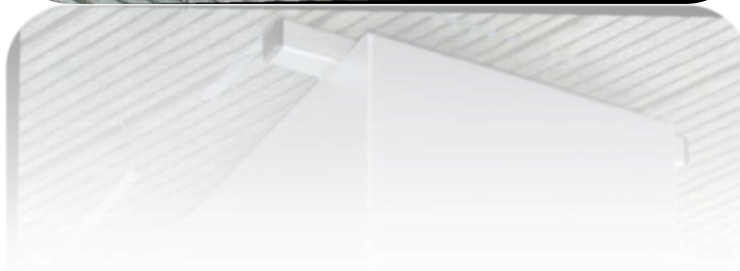


Koi World

Fabrikstrasse 28 - 8854 Siebnen
Tel. +41(0)79 335 14 44
www.koiworld.ch

KoiDrum 30 SII TROMMELFILTER

Montage- und Bedienungsanleitung



1. Vorwort

Wir beglückwünschen Sie zum Erwerb Ihres neuen Trommelfilters.

Damit keine Einschränkungen bei der Funktion Ihres Trommelfilters entstehen, ist es wichtig, dass Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen.

Um sicherzustellen, dass Ihr Trommelfilter einwandfrei funktioniert, bitten wir Sie, alle Anleitungen, Hinweise und Informationen genau zu befolgen.

Sollten Fragen oder Probleme entstehen, die nicht in dieser Gebrauchsanweisung behandelt werden, so wenden Sie sich bitte an Koi World GmbH, Siebnen.

2. Wichtige Sicherheitshinweise und Warnungen

Diese Gebrauchsanweisung sollte jederzeit zugänglich aufbewahrt werden, da sie wichtige Informationen zu Gebrauch, Installation, Fehlerbeseitigung etc. enthält.

Es wird empfohlen, eine Kopie dieser Gebrauchsanweisung unmittelbar in der Nähe Ihres Trommelfilters aufzubewahren, damit Sie ggf. Technikern etc. zugänglich ist.

ZUR BEACHTUNG

Koi World übernimmt keine Verantwortung für jegliche Schäden am Trommelfilter oder an Personen, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung und der darin enthaltenen Sicherheitshinweise und Anweisungen entstanden sind!

3. Generelle Information zu den verwendeten Kennzeichnungen

Sie finden in dieser Gebrauchsanweisung neben stehende Zeichen.

Diese Kennzeichnungen weisen auf wichtige Informationen hin oder enthalten Warnhinweise.

7. Veränderungen oder Umbauten des Trommelfilters

Wir weisen darauf hin, dass Veränderungen oder Umbauten ohne schriftliche Genehmigung durch Koi World oder einen autorisierten Händler zum Erlöschen der Gültigkeit des CE-Zeichens führen. Weiterhin wird keine Haftung für jegliche Schäden an Personen oder Sachen übernommen.

8. Ersatzteile

Es dürfen nur Ersatzteile von Koi World oder einem autorisierten Händler eingesetzt werden.

Werden Teile anderer Hersteller eingebaut, wird für jegliche Schäden keinerlei Haftung übernommen.

9. Beschreibung und Funktion des Trommelfilters

Der Koi World Trommelfilter ist ein vollautomatischer, mechanischer Filter zur Entfernung von Schmutzpartikeln aus Wasserkreisläufen (insbesondere Fisch- und Koi Teiche). Der Trommelfilter ist nicht geeignet für andere Flüssigkeiten ausser Wasser.

10. Transport des Trommelfilters

Der Trommelfilter darf nur stehend transportiert werden. Zum Umsetzen darf der Filter nicht am Motorschutzblech angehoben werden.

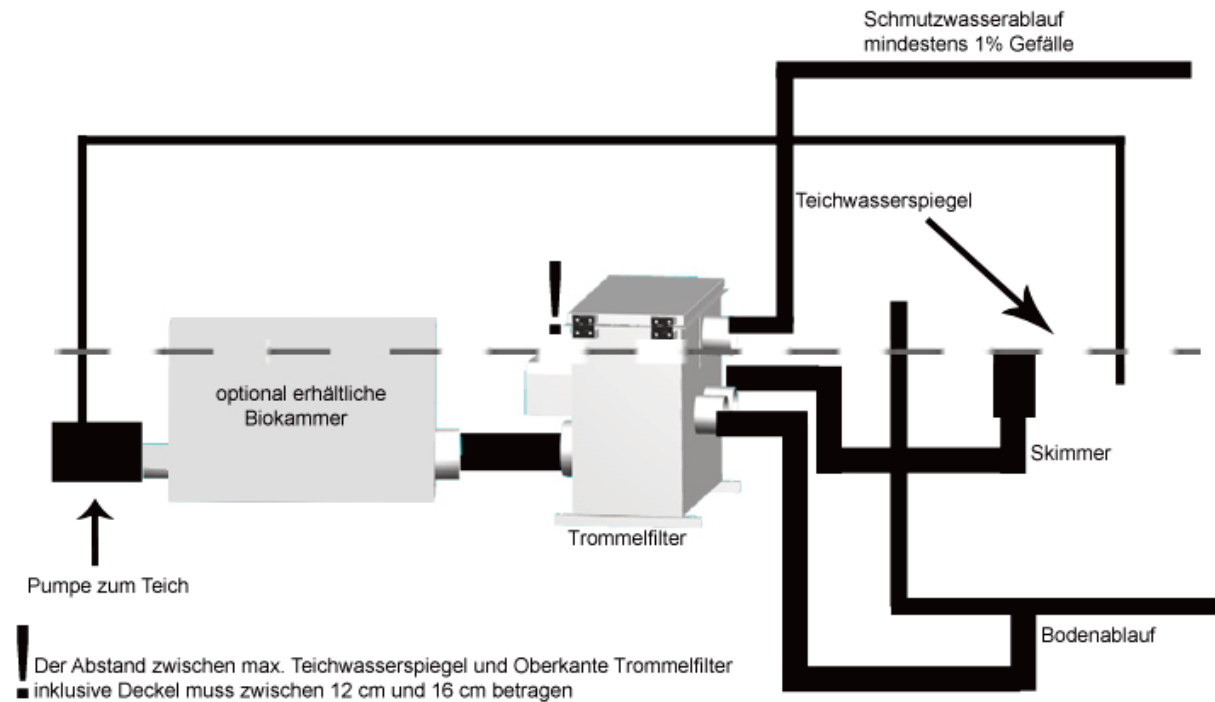
11. Installation und Anschluss

Die Installation des muss von qualifizierten Personen vorgenommen werden.

11.1 Vor der Installation

Vor der Installation des Trommelfilters sollte dieser überprüft werden. Stellen Sie sicher, dass die Verpackung bzw. der Filter keine Beschädigungen aufweist. Kontrollieren Sie das Innere des Filters und stellen Sie sicher, dass sich darin keine Gegenstände oder ähnliches befinden.

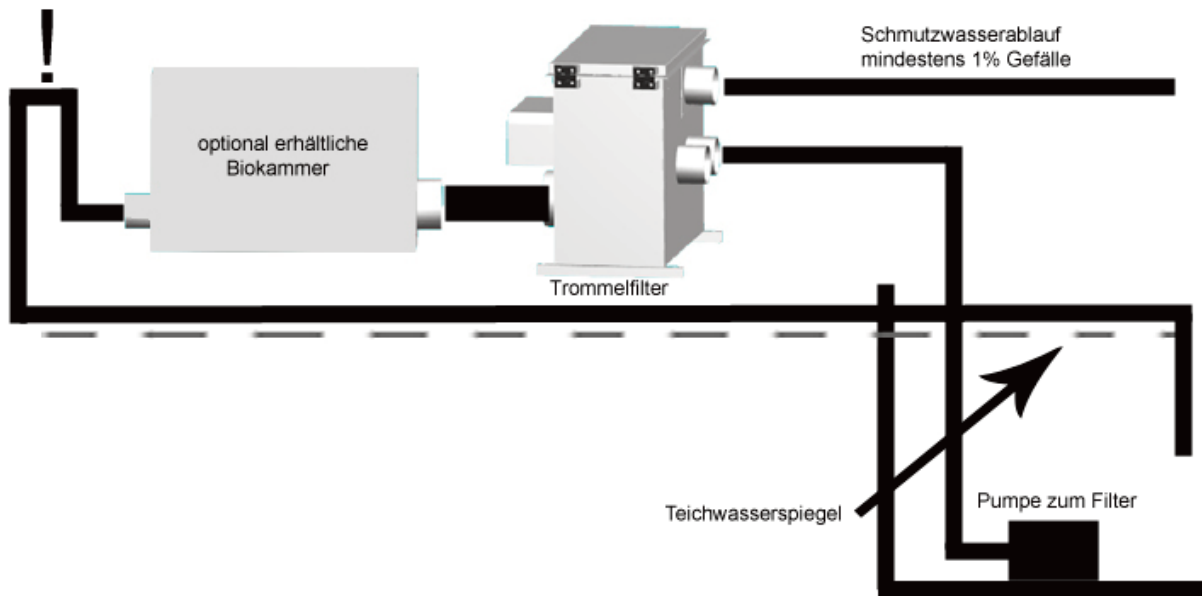
11.2 Installation Schwerkraftversion



Der Trommelfilter muss auf einer festen und ebenen Fläche installiert werden. Wenn der Trommelfilter an der gewünschten Position steht, muss er mit einer Wasserwaage in Längs- und Querrichtung ausgerichtet werden.

Achten Sie darauf, dass durch die angeschlossenen Rohre keine mechanischen Belastungen auf das Trommelfilter-Gehäuse ausgeübt werden.

11.3 Installation Pumpversion



! Die Oberkante des querverlaufenden Rohres muss zwischen 12 cm und 16 cm unterhalb der Oberkante des Trommelfilters (inklusive Deckel) betragen

Der Trommelfilter muss auf einer festen und ebenen Fläche installiert werden. Wenn der Trommelfilter an der gewünschten Position steht, muss er mit einer Wasserwaage in Längs- und Querrichtung ausgerichtet werden.

Achten Sie darauf, dass durch die angeschlossenen Rohre keine mechanischen Belastungen auf das Trommelfilter-Gehäuse ausgeübt werden.

WICHTIGER HINWEIS FÜR DEN PUMPBETRIEB

Bei der Installation für den Pumpbetrieb müssen die Anschlüsse an der Einlaufseite entsprechend der verwendeten Pumpe reduziert werden. Die nicht verwendeten Einlaufstutzen müssen mit Kappen verschlossen werden!

11.4 Installation der Hochdruckpumpe mittels optionalen Koi World Anschlusset



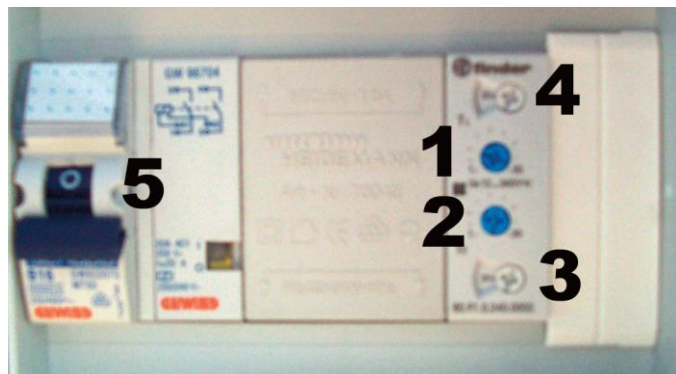
Verfahren Sie wie folgt

1. Tankverschraubung (1) in Gehäuseöffnung (B) einschrauben. Achten Sie auf den richtigen Sitz der Dichtung am Gehäuse, das Gewinde der Verschraubung muss ins Gehäuseinnere zeigen.
2. Schlauchtülle (6) mittels Reduzierring (5) in Tankverschraubung (1) einkleben. Dazu verwenden Sie Reiniger (8) und Kleber (10).
3. Feinfilter (7) am Anschluss (D) der Druckpumpe mit Hilfe des Dichtbandes (9) in Flussrichtung (Pfeile auf dem Filter zeigen zur Pumpe) montieren.
4. Am verbleibenden Anschluss des Feinfilters Gewindemuffe (4) mit Hilfe von Dichtband (9) einschrauben.
5. Schlauchtülle (6) mittels Reduzierring (5) in Gewindemuffe (4) einkleben. Dazu verwenden Sie Reiniger (8) und Kleber (10).
6. Verbinden Sie nun Anschluss (B) am Trommelfilter mit der Schlauchtülle am Feinfilter (7) mittels Saugschlauch (12). Zur Befestigung verwenden Sie Schlauchschellen (11).
7. Am verbleibenden Anschluss (C) der Druckpumpe Gewindemuffe (3) mit Hilfe vom Dichtband (9) einschrauben.
8. Schlauchtülle (6) in Gewindemuffe (3) einkleben. Dazu verwenden Sie Reiniger (8) und Kleber (10). Gewindegewinkel (2) am Düsenrohr (A) mit Hilfe des Dichtbandes (9) einschrauben.
9. Schlauchtülle (6) mittels Reduzierring (5) in Gewindegewinkel (2) einkleben. Dazu verwenden Sie Reiniger (8) und Kleber (10).
10. Verbinden Sie nun Anschluss (A) am Trommelfilter mit der Schlauchtülle an der Druckpumpe (C) mittels Druckschlauch (13). Zur Befestigung verwenden Sie Schlauchschellen (11).
11. Verbinden Sie nun den Netzstecker der Hochdruckpumpe mit der Anschlusskupplung an der Trommelfiltersteuerung.

11.5 Installation Trommelfiltersteuerung / Inbetriebnahme Filter

Vor Anschluss der Stromversorgung (Netzstecker) den Hauptschalter Nummer 5 im Steuerungskasten auf „0“ stellen!

→ Das Filtersystem muss vor der Inbetriebnahme mit Teichwasser gefüllt und der Gehäusedeckel geschlossen sein.



Bei geöffnetem Gehäusedeckel unterbricht der Deckelenschalter die Stromzufuhr zum Filter. Den Deckelenschalter niemals manuell betätigen.

ZUR BEACHTUNG

Koi World übernimmt keine Verantwortung für jegliche Schäden am Trommelfilter oder an Personen, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung und der darin enthaltenen Sicherheitshinweise und Anweisungen entstanden sind!

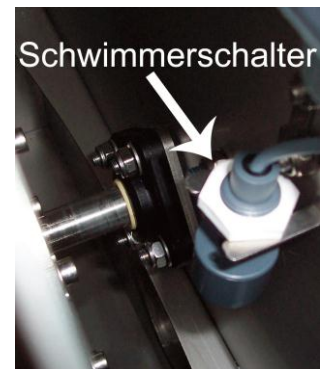


- Zur Inbetriebnahme Hauptschalter Nummer 5 auf Position „1“ stellen
- Ihr Koi World Trommelfiltersystem ist jetzt einsatzbereit.

11.6 Funktionsweise Spülvorgang / Einstellung

Abhängig vom Verschmutzungsgrad der Siebtrommel wird der Spülvorgang automatisch gestartet.

Sobald die Siebtrommel zu einem gewissen Grad verschmutzt ist, sinkt der Wasserstand ausserhalb der Siebtrommel und der Schwimmerschalter löst den Spülvorgang aus.



ACHTUNG

Bei Teichen ohne automatische Wassernachfüllung ist unbedingt darauf zu achten, dass der Wasserstand im Teich nicht zu weit abfällt, da ansonsten der Wasserstand unter das eingestellte Schwimmerschalterniveau fallen kann. In diesem Falle wird ununterbrochen gespült, da der Schwimmerschalter auch bei sauberem Sieb keinen Kontakt mehr zum Wasser bekommt!

11.7 Einstellmöglichkeiten der Trommelfiltersteuerung

Schalter (5)

Netzschalter ein/aus

Drehregler (3) und (4)

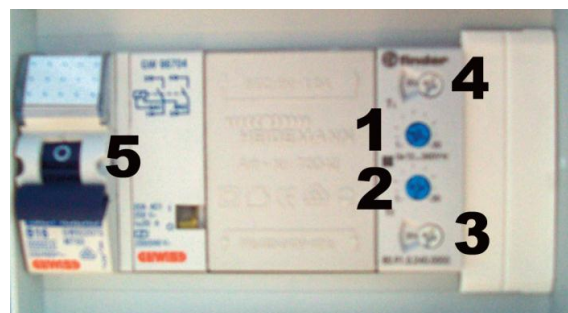
Werkseinstellung (20 Sekunden) unbedingt beibehalten!

Drehregler (1)

Werkseinstellung (Pfeil steht auf 10 Uhr). Die Spüldauer entspricht ca. einer Umdrehung der Trommel.

Drehregler (2)

Werkseinstellung (Pfeil steht auf 12 Uhr) Hat der Wasserstand nach Ablauf der unter (2) eingestellten Spüldauer den Schwimmerschalter nicht geschlossen, wird ein weiterer Spülvorgang ausgelöst. Dieser Ablauf wiederholt sich, bis der Wasserstand den Schwimmerschalter geschlossen hat.



13. Wartung und Pflege

Bei allen Wartungsarbeiten ist vor dem Öffnen des Trommelfilters der Netzschalter auszuschalten und der Netzstecker zu ziehen, da ansonsten eine erhöhte Verletzungsgefahr besteht!

13.1 Spritzdüsen

Es kann gelegentlich vorkommen, dass eine oder mehrere Düsen durch Verunreinigungen verstopfen. Dadurch kommt es zu einer schlechteren Reinigung des Siebgewebes und kürzeren Spülintervallen. Sollten die Düsen verstopft sein, können Sie diese durch ausblasen oder mit einer Zahnbürste reinigen. Verwenden Sie in keinem Falle harte oder scharfe Gegenstände wie z.B. Cuttermesser oder Stahlbürsten. Diese können die Sprühdüsen beschädigen.



13.3 Siebgewebe

Sollte das Siebgewebe beschädigt sein, kann es ohne grossen Aufwand gewechselt werden. Je nach Beanspruchung und Wasserbeschaffenheit kann es gelegentlich notwendig sein das Siebgewebe zu reinigen. Hierzu verwenden Sie bitte ausschliesslich den Koi World Trommelfilter-Reiniger.

13.4 Trommeldichtung

Ein bis zweimal im Jahr, besonders nach dem Winter oder längerem Stillstand, sollte die Dichtung der Trommel gepflegt werden. Dazu verwenden Sie ein handelsübliches Silikonspray. Dies verhindert ein Festkleben der Dichtung am Trommelrand und ermöglicht ein leichteres Anlaufen der Trommel. Hierzu lassen Sie die Trommel bei geöffnetem Deckel ohne Wasser im Filter drehen (Schwimmerschalter hängt frei nach unten). Drücken Sie den Deckelendschalter von Hand herunter und die Trommel dreht sich (Vorsicht, Hände aus dem Gehäuse!) und sprühen etwas Silikonspray seitlich auf den Trommelrand bis ca. eine Umdrehung erreicht ist.

13.5 Ausser- und Inbetriebnahme bei Störungen

Nach einem Stromausfall, ist der KoiDrum sofort einsatzbereit, sobald der Strom wieder fliesst. Die Förderpumpe und die Anlage beginnen wieder zu arbeiten.

Fällt die Förderpumpe aus, wartet der KoiDrum bis die Pumpe wieder läuft um dann sofort wieder zu reinigen, sobald das Trommelnetz verschmutzt ist.

Fällt der KoiDrum selber aus, oder der Sicherungsschalter ist auf „0“ während die Förderpumpe läuft, steigt auf der Primärseite der Wasserspiegel und das Wasser wird über den Überlauf bzw. Schmutzwasserkanal abgeführt (bei der gepumpten Version). Oder der Wasserspiegel sinkt auf der Sekundärseite, weil die Förderpumpe weiter arbeitet, während die Verschmutzung im Trommelsieb nicht entfernt wird, bzw. die Spülpumpe kein Signal vom KoiDrum Sensor für den Spülvorgang erhält (bei der Schwerkraftversion). Diese 2 Situationen müssen verhindert werden, da im ersten Fall der Teich entleert wird, und im zweiten Fall, die Pumpen (Spülpumpe und Förderpumpe) Luft ansaugen, da beide Pumpen auf der Sekundärseite das Wasser beziehen.

Mit dem optionalen Notausschalter #RD255 wird verhindert, dass diese Situationen entstehen. Der Notausschalter verhindert das Trockenlaufen der Pumpen.

Für die Wiederinbetriebnahme nach einem Ausfall muss als Erstes ein Blick in die Trommel geworfen werden. Ist die Wasserstand in beiden Kammern gleich. Wird der Hauptschalter des KoiDrum eingeschaltet, dann die Spülpumpe eingeschaltet und am Schluss die Förderpumpe.

Der Grund für dieses Vorgehen ist die Möglichkeit, dass bei einer starken Verschmutzung des Trommelgewebes die Trommelmasse und der Wasserdruck durch die Verschmutzung so stark sind, dass der Antriebsmotor der Trommel nicht anläuft. In diesem Fall, muss ein Niveauausgleich geschaffen werden bevor der KoiDrum wieder eingeschaltet wird.

Wenn die Filtertrommel zu oft läuft, ist entweder die Förderpumpe zu stark und die zu fördernde Wassermenge kann nicht so schnell durch das Gewebe fließen wie die Pumpe fördert, oder das Filtergewebe ist verkalkt und muss mit verdünnter Salzsäure entkalkt werden.

Wichtig!

Verlangt eine medizinische Behandlung das Abstellen des Trommelfilters, so ist damit **NICHT** der Trommelfilter, sondern die Förderpumpe gemeint.

Lassen Sie NIE die Förderpumpe ohne funktionierenden (eingeschalteten) Trommelfilter laufen!

Die Trommel würde verschmutzen ohne gereinigt zu werden, was zu einer Blockierung führt.

14. Technische Daten

Verwendete Materialien

Edelstahl 1.4301 Gehäuse, Filtertrommel, Zuläufe, Schmutzablauf etc.

Kunststoff Deckelscharnier, Dichtungen

Abmessungen Gehäuse (inkl. Deckel und Anschlüsse) Länge 650mm, Breite 571mm, Höhe 575mm, Feinheit Filtersieb 70µm

Max. Durchfluss 20m³/h

Einbauhöhe über Teichwasserniveau 120mm

Abmessungen Zu- und Abläufe: Zulauf 2 x 110mm, Ablauf 1 x 160mm, Schmutzwasser 1 x 110mm

Anschluss-Steuerung 220 Volt / 50 Hz, Sensor 12 Volt, Deckelendschalter 12 Volt, Motor 220 Volt

Druckpumpe Typ: Ebara JESX M8 220 Volt / 50 Hz, P = 0,6 kw, Hmax 42m, Qmax 45 l/min